

# 學位考試進度通知 (112 學年度第 1 學期)

## Notice of Degree examination Schedule (Fall, 2023)

學位考試線上申請作業請登入

本校首頁/在校學生/登入i touch(輸入帳號密碼)/進修/升學留學/學位考試申請

i-touch (Log into) – Advanced Study – Study abroad – Degree Exam Application

日期(Date)	辦理事項(Item to Do)	補充說明(Additional Instructions)
即日起至 113 年 1 月 31 日 From now until Jan. 31, 2024	博士學位考試申請開始及 截止日 Ph.D.'s degree examination application begins and ends	<p>一、依「中原大學研究生學位考試作業規章」辦理。 It is conducted in accordance with the “Regulations of Graduation Examination for postgraduates in Chung Yuan Christian University”</p> <p>二、博士學位候選人得於註冊後，於學期內擇期舉行學位考試。 After registration, Ph.D. Candidates can select a day during the semester to hold their degree exam.</p> <p>三、博士學位候選人至學位考試系統提出申請，申請書連同論文比對報告由指導教授簽核後，將申請書送至系辦簽核。(比對報告由指導教授存查)。 Ph.D. Candidates can go online and fill in the degree examination application form. After the application and the paper comparison report (from CYCU Chang Ching Yu Memorial Library) are signed by the advisor, the application will be sent to the department office for signing. (The comparison report is retained by the advisor)</p> <p>四、本學期提出學位考試申請而未舉行者，應於 113 年 1 月 31 日前線上申請撤銷，並列印撤銷申請書經指導老師簽核後，送至系辦簽核。 Those who have already submitted their application for degree examination application this semester but failed to have their exam must go online to apply for a withdrawal, print it out, and get the advisor's</p>

日期(Date)	辦理事項(Item to Do)	補充說明(Additional Instructions)
		signature, the application will be sent to the department office for signing before Jan. 31, 2024.
112 年 10 月 23 日至 11 月 17 日 From Oct. 23 ~ Nov. 17, 2023	碩士學位考試申請開始及截止日。 Master's degree examination application begins and ends	<p>一、依「中原大學研究生學位考試作業規章」辦理。 It is conducted in accordance with the “Regulations of Graduation Examination for postgraduates in Chung Yuan Christian University”</p> <p>二、系統操作至學位考試系統下載操作說明。 Inquiry: i-touch (Log into) – Advanced Study – Study abroad – Degree Exam Application</p> <p>三、本學期修業期滿，完成應修課程、學分數(含本學期)及獲得學位所須通過之各項考核規定者，得至學位考試系統提出申請，申請書連同論文比對報告由指導教授簽核後，將申請書送至系辦簽核。(比對報告由指導教授存查)。 Only those who have completed or expect to complete the required courses and credits requirements stipulated by the department, institute, or degree program in the current semester to comply with the qualification of various assessments for graduation during the normative study period, and then can go online and fill in degree examination application form. After the application and the paper comparison report (from CYCU Chang Ching Yu Memorial Library) are signed by the advisor, the application will be sent to the department office for signing. (The comparison report is retained by the advisor)</p> <p>四、未於期限內申請另以報告書個案核准。 Applicants who miss the application period can submit a written report which will be reviewed case by case.</p> <p>五、本學期提出學位考試申請而未舉行者，應於 113 年 1 月 31 日前線上申請撤銷，並列印撤銷申請書經指導老師簽核後，送至系</p>

日期(Date)	辦理事項(Item to Do)	補充說明(Additional Instructions)
		<p>辦簽核。</p> <p>Those who have already submitted their application for degree examination application this semester but failed to have their exam must go online to apply for a withdrawal, print it out, and get the advisor's signature, the application will be sent to the department office to signing before Jan. 31, 2024.</p>
<p>113 年 1 月 31 日以前完成</p> <p>At the latest completed before Jan. 31, 2024</p>	<p>各學系研究生完成上網填寫博、碩士學位考試委員名單，經指導老師簽核後送至系辦公室，課註組審查通過後即完成聘任。</p> <p>Postgraduate students of each department (college or degree program) must fill in online Master/Ph.D. Degree Examination Committee Member List and obtain a signature from the thesis advisor and then submit it to the department office. The appointment will be completed upon passing the review by the Curriculum &amp; Registration Division.</p>	<p>一、委員名單內應填記預訂考試日期。</p> <p>The committee member list must include an expected date for the examination.</p> <p>二、應註明指導教授姓名，如為二人共同指導，應載明論文指導費之支付比例。</p> <p>The list must provide the thesis advisor's full name. If the student is instructed by two advisors jointly, the list must clearly indicate the advisory ratio for allocating fees.</p> <p>三、得隨時上網修改資料，但名單已送系辦者，須知會學系及課註組承辦人員。</p> <p>Students can adjust any data online at any time, but the amended list of committee members must be submitted to the department office and the department undertaker in Curriculum &amp; Registration Division.</p> <p>四、委員資格經通過審查後即完成聘任，自行下載或列印聘函與口試論文併同寄送委員，或口試時由指導教授致聘；並得以 E-mail 傳送，作為委員入出校園證明。</p>

日期(Date)	辦理事項(Item to Do)	補充說明(Additional Instructions)
		<p>The qualification of committee member has completed the engagement as long as the qualificator passed. Please download or print the letter of engagement yourself and then send it with the oral paper. Or the instructor provides the letter of engagement on the day of the oral exam. The letter of engagement could be regarded as the access pass on campus and sent by e-mail.</p>
<p>依各學系規定時間辦理，112 學年度第 1 學期學位考試截止日：113 年 1 月 31 日</p> <p>In accordance with the rules of each department, the last Degree Examination date of Fall of Jan. 31, 2024.</p>	<p>各學系(所、學位學程)研究生舉行學位考試</p> <p>Degree Examination for each department (program or degree program)</p>	<p>一、審定書內容一律不得塗改，且論文中、英文名稱須與紙本論文封面相同。</p> <p>The content of the Degree Approval must not be altered. Chinese and English thesis titles must match the ones on the cover of the hard-copy thesis.</p> <p>二、學位考試成績及審定書正本應於 113 年 2 月 14 日前送課註組，以利畢業資格審核及證書領取。</p> <p>Both the last Degree Examination scores and the Degree Approval Form of this semester must be turned in to the Academic Affairs Office on Feb. 14, 2024.</p>

日期(Date)	辦理事項(Item to Do)	補充說明(Additional Instructions)
<p>領取畢業證書 Receive diploma</p> <p>(一) 112 年 10 月起至 112 年 12 月 20 日：每月 20 日前辦妥離校手續者，於當月 30 日起，上班時間至維澈 408 室課註組領取畢業證書。 For those who have completed leaving school procedures before the 20<sup>th</sup> of each month, please receive your degree certificate after the 30<sup>th</sup> of the same month according to the following instruction. <b>Location:</b> Academic Affairs Office 408 (Dickson Lee Hall)</p> <p>(二) 113 年 1 月起至 2 月 23 日：上班時間至維澈 408 室課註組領取畢業證書。 <b>Time:</b> Office hours of Jan. ~ Feb. 23, 2024 <b>Location:</b> Academic Affairs Office 408 (Dickson Lee Hall)</p>	<p><b>112 學年度第 1 學期離校截止日為 113 年 2 月 23 日</b></p> <p>The expiry date of the school leaving procedure for the first semester of the 112 academic years is on <b>Feb. 23, 2024.</b></p>	<p>一、<b>99 學年度前入學者</b>：除應修課程及學分數未通過或修習教育學程者外，於學位考試成績及論文審定書送交教務處時，視為畢業。畢業學生應依本校規定辦理離校手續，未依規定繳交畢業論文者，不得領取畢業證書，亦不得作為延緩畢業之理由。</p> <p>Before 100 academic years, in addition to those whose the required courses and credits requirements stipulated have not been passed and the study of Educational program, when the degree examination results and the thesis validation papers are sent to the Office of Academic Affairs, the student shall be considered as having graduated.</p> <p>Graduates shall go through the procedures for leaving school in accordance with the provisions of the school, and those who fail to comply with the provisions shall not receive their diplomas or be used as reasons for delaying graduation.</p> <p>二、<b>100 學年度起入學者</b>：於學位考試成績、審定書送交教務處及辦妥離校手續至教務處領到畢業證書時，始為畢業。如未能於當學期離校截止日前辦妥離校手續(含繳交畢業論文至教務處)及領到畢業證書者，必須於次學期辦理註冊。</p> <p>100 academic years and above, when the degree examination results and the thesis validation papers are submitted to the Office of Academic Affairs, meanwhile completing the school departure procedures and receiving the diploma, the student will be considered as graduated. Postgraduate students who passed the degree examination have to register in the next semester if they fail to complete the school leaving procedures (including turning in the Thesis/Dissertation) before the expiry date of the school leaving procedure for this semester.</p>